

**INTERNATIONAL BUILDING PERFORMANCE EVALUATION (IBPE) -
A CASE STUDY IN THE GERMAN CONTEXT**

**Ulrich Schramm
Architect
Munich, Germany**

The purpose of this paper is to report on an IBPE case study based on the practical experience of an architectural firm. At the very beginning of a new life cycle for the future office building of a car manufacturer, the performance of their existing office building was evaluated. Based on these results, state-of-the-art design criteria will be developed during the following programming phase, finally leading to the design of the new office building. The paper offers insights into the actual process of participatory building evaluation, programming and design by reporting on experience with techniques and instruments from the 'IBPE Universal Toolkit'.

Key Words:

Building Performance Evaluation; Participatory Planning; Architectural Programming; Design Criteria; Intelligent Office

**EVALUATION INTERNATIONALE DES PERFORMANCES DES BATIMENTS (EIPB) –
ETUDE DE CAS EN CONTEXT ALLMAND**

**Ulrich Schramm
Architecte
Munich, Allemagne**

La présente contribution propose l'étude d'un cas concret ayant trait au sujet de l'EIPB et s'appuie sur l'expérience pratique d'un cabinet d'architectes. L'immeuble d'administration existant d'un grand fabricant d'automobiles a été soumis à un processus d'évaluation dans la perspective de réalisation d'un nouveau bâtiment de bureaux. On a procédé ensuite, sur la base des résultats ainsi obtenus – phase programming – à la définition des critères actuels pour le travail de conception qui on conduit finalement au dessein du nouvel immeuble. Cette contribution offre également un aperçu de la procédure d'évaluation participative, du programming et de la conception, ainsi que des techniques et des instruments EIPB utilisés.

Mots-Clés:

Evaluation des Performances des Bâtiments; Conception Participative; Programming Architectural; Critères de Conception; Bureau Intelligent